



EESC info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

February 2023 | PL

„The Grassroots View” – S3, E 25 – Cyfrowa Europa: mi?dzy regulacj? a innowacj?

Innowacje cyfrowe mog? przekszta?ci? przemys?, spo?ecze?stwo i ?ycie. Mog? r?wnie? stanowi? zagro?enie, je?eli nie zostan? odpowiednio uregulowane. W tym odcinku „The Grassroots View” podsumowujemy transformacj? cyfrow? w Europie. Jaka jest sytuacja w UE w por?wnaniu z reszt? ?wiata? Jakie s? przysz?e wyzwania i mo?liwo?ci? W jaki spos?b Europa mo?e zdoby? i utrzyma? konkurencyjn? pozycj?, jednocze?nie chronia? prawa i dobrobyt obywateli?

Nad tymi kwestiami pochyli?si?my si? w poszukiwaniu odpowiedzi wraz z **Tany? O'Carroll**, ekspertk? w zakresie technologii i praw cz?owieka, Jennifer Baker, mieszkaj?c? w Brukseli dziennikark? specjalizuj?c? si? w technologii, polityce i prawodawstwie cyfrowym, cz?onkami EKES-u: **Gon?alo Lobo Xavierem** (Grupa Pracodawc?w), dyrektorem generalnym Konfederacji Przedsi?biorc?w Portugalskich (APED), **Fran? Salis-Madinier** (Grupa Pracownik?w), wiceprzewodnicz?c? Centrum Monitorowania Transformacji Cyfrowej i Jednolitego Rynku w EKES-ie, oraz **Giuseppe Guerinem** (Grupa Organizacji Spo?ecze?stwa Obywatelskiego), przewodnicz?cym Europejskiej Konfederacji Sp??dzielni Pracy i Us?ug. (tk)

This page is also available in:

- [ES](#)
- [BG](#)
- [CS](#)
- [DA](#)
- [EN](#)
- [DE](#)

- [ET](#)
- [FR](#)
- [EL](#)
- [GA](#)
- [HR](#)
- [IT](#)
- [LV](#)
- [LT](#)
- [HU](#)
- [MT](#)
- [NL](#)
- [PT](#)
- [FI](#)
- [RO](#)
- [SK](#)
- [SL](#)
- [SV](#)

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

ARTYKU? WST?PNY



Edytorial

Rok wojny w Ukrainie

24 lutego, kiedy rozpoczęła się wojna, natychmiast potępiliśmy w EKES-ie niczym niesprowokowaną i nieuzasadnioną napaść na Ukrainę, o której zdecydowały rosyjskie władze.

W ciągu ostatniego roku na wiele sposobów wyrażaliśmy solidarność z narodem ukraińskim, wzywając do zdecydowanych działań zarówno na poziomie unijnym, jak i krajowym. Jestem dumna z Komitetu i jego wysiłków na rzecz oceny skutków wojny dla ukraińskich i europejskich obywateli i przedsiębiorstw oraz znalezienia najlepszego sposobu wspierania Ukrainy i jej społeczeństwa obywatelskiego.

Przyjęliśmy dwie stanowcze rezolucje, a trzecia ma zostać przyjęta na sesji plenarnej w lutym. Pierwsza, z marca 2022 r., dotyczyła gospodarczych, społecznych i środowiskowych skutków wojny. Druga, przyjęta w czerwcu, miała na celu refleksję

nad przyszłością, analizując powojenną pomoc i odbudowę Ukrainy. EKES wezwał wtedy UE do przyznania Ukrainie statusu kraju kandydującego – i taką decyzję Rada podjęła kilka dni później. Otworzyliśmy również nasze drzwi dla przedstawicieli ukraińskich organizacji społeczeństwa obywatelskiego, takich jak Promote Ukraine, udostępniając powierzchnię biurową oraz wsparcie logistyczne i administracyjne.

Wojna w Ukrainie będzie nadal dyktować priorytety dla Europy. Mamy nadzieję, że wkrótce będziemy mogli rozpocząć prace nad odbudową Ukrainy, odbudową, która będzie zrównoważona, przejrzysta, ekologiczna i cyfrowa. W tym celu konieczne będzie pełne zaangażowanie partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego.

Choć wiele jest żalu, smutku, gniewu i bólu, które należy uznać i których trzeba wysłuchać, jestem głęboko poruszona siłą Ukraińców, ich nadzieją, odwagą i hartem ducha. Widzieliśmy również, że obywatele, przedsiębiorstwa i społeczności w całej Europie okazują wsparcie dla narodu ukraińskiego i solidarność z nim.

Podczas styczniowej debaty plenarnej Roberta Metsola, przewodnicząca Parlamentu Europejskiego, stwierdziła: *Ukraina walczy wytrwale o demokrację, wolność i sprawiedliwość. Walczy również za nas.* W pełni się z tym zgadzam. Europa będzie bezpieczna tylko wtedy, gdy Ukraina będzie wolna i demokratyczna!

Christa Schweng
, przewodnicząca EKES-u

DO ODNOTOWANIA

28 lutego 2023 r., Bruksela

Konferencja zainteresowanych stron na temat gospodarki o obiegu zamkniętym

1–3 marca 2023 r., Bruksela

Dni Społeczeństwa Obywatelskiego 2023

22–23 marca 2023 r., Bruksela

Sesja plenarna EKES-u

23–24 marca 2023 r., Bruksela

Twoja Europa - Twoje zdanie! 2023

W rubryce „W punkt” zwróciliśmy się do **Stojana Czukanowa** o omówienie ważnych elementów opinii w sprawie przeglądu dyrektywy dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych. (ehp)



STOJAN CZUKANOW: „ZANIECZYSZCZENIA ZASZ?Y ZA DALEKO”

W swojej opinii EKES wzywa instytucje europejskie, by zaczęły priorytetowo traktować kwestię wody i by opracowały Niebieski Ład dla UE: mają to być potężne wysiłki na rzecz przewidywania potrzeb, ochrony zasobów wodnych i odpowiedniego sprostania powiązanim wyzwaniom za pomocą kompleksowego i skoordynowanego planu działania.

Czysta woda jest jednym z naszych najcenniejszych zasobów. Ma ona kluczowe znaczenie dla funkcjonowania ekosystemów i naszego społeczeństwa, a także dla działalności społeczno-gospodarczej. Od 2022 r., kiedy to w szeregu badań naukowych po raz pierwszy stwierdzono obecność mikrodrobin plastiku w krwi ludzkiej i w mleku matki, nie kwestionuje się już potrzeby podjęcia pilnych i zdecydowanych działań. Zanieczyszczenie zaszło za daleko, ale nie wiemy jak daleko, a nasza wiedza na ten temat jest wciąż na wczesnym etapie.

Proponowana dyrektywa w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych jest bardzo konstruktywna i dobrze skonstruowana. Ma ona szansę doprowadzić do aktualizacji unijnych przepisów poprzez zajęcie się pozostałymi źródłami nieoczyszczonych ścieków i nowymi zanieczyszczeniami, a także dzięki poprawie związanych z oczyszczaniem ścieków aspektów dotyczących energii i gospodarki o obiegu zamkniętym zgodnie z Zielonym Ładem i inicjatywą na rzecz cyfryzacji Europy.

Wniosek rozszerza zakres dyrektywy na aglomeracje, których równoważna liczba mieszkańców (RLM) wynosi co najmniej 1000, co oznacza, że małe miasta będą również musiały zbierać i oczyszczać ścieki komunalne i mogą ubiegać się o finansowanie unijne na ten cel.

EKES zdecydowanie popiera wdrożenie zasady „zanieczyszczający płaci” w celu zapewnienia przystępności usług wodnych i pokrycia kosztów usuwania mikrozanieczyszczeń ze ścieków. Odpływy komunalne i przelewy wód burzowych są największym źródłem zanieczyszczenia, w tym genów oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe, pozostałości leków i substancji toksycznych, które zagrażają organizmom wodnym i zdrowiu ludzi i powinny być zbierane i odpowiednio oczyszczane przed zrzutami do wód, do których

odprowadzane są ścieki.

W naszej opinii wzywamy instytucje europejskie, by uwzględniły zagadnienie ścieków w szerszej wizji i zaczęły priorytetowo traktować kwestię wody oraz opracowały Niebieski Ład dla UE: potężne wysiłki na rzecz przewidywania potrzeb, ochrony zasobów wodnych i odpowiedniego sprostania powiązanym wyzwaniom za pomocą kompleksowego i skoordynowanego planu działania, który wskazywać będzie ambitne cele i działania wraz z uzgodnionymi kamieniami milowymi.

„JEDNO PYTANIE DO...”



„Jedno pytanie do...”

W tym wydaniu pytamy **Maríę del Carmen Barrera Chamorro** o kolejny aspekt drażliwej kwestii energetyki, którą poruszyliśmy już w ubiegłym miesiącu.

Członkini EKES-u **María del Carmen Barrera Chamorro** jest autorką nowego sprawozdania na temat polityki energetycznej i rynku pracy. (ehp)



Maria del Carmen Barrera Chamorro: Transformacja energetyczna musi s?u?y? tworzeniu miejsc pracy

EKES Info: Jaki jest wpływ transformacji energetycznej na zatrudnienie w regionach? Co proponuje EKES w tej sprawie?

Maria del Carmen Barrera Chamorro: Doświadczenia są jak dotąd bardzo zróżnicowane. Są sukcesy, ale też wiele problemów. Jednak powodzenie transformacji energetycznej z punktu widzenia zatrudnienia jest niezwykle istotne. Bez gwarancji trwałego zatrudnienia, ochrony socjalnej i wsparcia przedsiębiorstw na rzecz transformacji nie będzie w Europie konkurencyjnej i zdrowej przyszłości.

Zdaniem EKES-u terytorialnym planom transformacji energetycznej muszą towarzyszyć odpowiednie umowy lub porozumienia w sprawie sprawiedliwych konsultacji społecznych, w których tworzenie, utrzymanie i

ochrona zrównoważonego zatrudnienia wysokiej jakości i wsparcie poszczególnych osób byłyby niezbędnym warunkiem opracowywania, stosowania i oceny przewidzianych środków, w tym funduszy otrzymywanych w celu propagowania transformacji energetycznej.

Musimy też lepiej włączać działania w zakresie rynku pracy do przepisów i polityki w dziedzinie środowiska i energii, tworząc warunki sprzyjające zrównoważonemu zatrudnieniu wysokiej jakości. Potrzebne będą fundusze, by dzielić się kosztami czasowych lub trwałych procesów restrukturyzacji i programów przekwalifikowania zawodowego, aby poprawić szanse na zatrudnienie w gospodarce bezemisyjnej.

Towarzyszyć temu musi polityka społeczna, w tym gwarancje powszechnego dostępu do usług energetycznych, dochód zastępczy, odpowiedni dochód minimalny itp. Włączenie tych polityk do planu rozwoju Europejskiego filaru praw socjalnych powinno następować zawsze w drodze dialogu społecznego i rokowań zbiorowych.

Ważna jest także silniejsza polityka w zakresie inwestycji publicznych i prywatnych oraz rekompensat socjalnych ze względu na negatywny wpływ na konkurencyjność unijnych przedsiębiorstw i MŚP, a także na gospodarstwa domowe znajdujące się w najtrudniejszym położeniu.

Ponadto potrzebna jest odnowiona polityka spójności, której priorytetem będą związki transformacji energetycznej z rynkiem pracy i rozwojem regionalnym. Wymaga to mechanizmów monitorowania i oceny należytego wykorzystania funduszy w celu wzmocnienia roli władz lokalnych i regionalnych oraz partnerów społecznych.

ZGADNIJ, KOGO ZAPROSILI?MY.



Niespodziewana go?cini

Tetiana Ogarkowa, ukraińska dziennikarka, eseistka i literaturoznawczyni, mieszka w Kijowie. W 2022 r., w specjalnym numerze poświęconym Ukrainie, jako pierwsza goszcząca u nas osoba wyjaśniła, jaki dramat rozgrywa się w jej kraju z powodu wojny. Dziś, w lutym 2023 r., rok po zaatakowaniu Ukrainy przez Rosję, dzieli się z nami

przemyśleniami na temat minionego roku naznaczonego śmiercią i cierpieniem oraz jego trwałego wpływu na zbiorową duszę Ukrainek i Ukraińców.



Tetiana Ogarkowa: „Nadejdzie dzie? zwyci?stwa, lecz nie b?dzie przypomina? 23 lutego”

24 lutego 2022 r. zburzył spokój milionów Ukrainek i Ukraińców. Wypowiadając słowo „zwycięstwo”, wyobrażamy sobie, że dzień, w którym nadejdzie, będzie taki jak przed wybuchem wojny. Będzie to normalny dzień pokoju, podobny do 23 lutego 2022 r.

To nieprawda. Dla nas nie będzie już 23 lutego. Życie nie będzie się już toczyć jak przed rozpoczęciem wojny.

Przechodziliśmy koło grobów w lesie w okolicy Iziuma, w regionie Charkowa. Odwiedziliśmy takie wioski, jak Kamianka czy Dolina między Iziumem a Słowiańskiem, które przywodzą na myśl film postapokaliptyczny. Kilkanaście osób mieszka tam w ruinach swoich domów bez wody i energii elektrycznej. Patrzyliśmy w oczy matki

Wołodymyra Wakulenki, autora książek dla dzieci, który został zabity przez Rosjan w swej wiosce Kapitoliwka, obok Iziuma. Znalezienie ciała zabrało jego matce miesiąc. Widzieliśmy ruiny Świętógórska i zareagowaliśmy przerażeniem na dźwięk detonacji w wyzwolonym Chersoniu, który Rosjanie nieustannie bombardowali, podczas gdy my schroniliśmy się w muzeum sztuki ograbionym przez okupantów.

Jak można sobie wyobrazić powrót do 23 lutego w obliczu tych obrazów, których nie da się wymazać z pamięci? „Starłam krew moich dzieci” – powiedziała nam starsza kobieta, pokazując schody swego domu w wiosce Bezruki, w regionie Charkowa. Pięknego, letniego dnia w 2022 r. rosyjska mina zabiła jej ośmioletnią wnuczkę i 38-letnią córkę. Dziewczynka czytała książkę. Dobrze się uczyła w szkole.

Zwycięstwo? Gdybyśmy 23 lutego 2022 r. mogli zobaczyć przyszłe wydarzenia jak na filmie, wprowadziłoby to nas w osłupienie, czy wręcz ogarnąłby nas obezwładniający strach. Przetrwaliśmy jednak pierwszy rok wojny, dzień po dniu, podejmując niestrudzone wysiłki. Cywile i żołnierze, mężczyźni i kobiety, dzieci i dorośli. Zwykli ludzie, którzy wykazali się zdolnością do nadzwyczajnych czynów. Niektórzy wstąpili do wojska, choć nie mieli takiego obowiązku.

Inni po prostu płacili podatki i co dzień ofiarowywali datki na wsparcie armii. Jeszcze inni poświęcali czas wolny na różne formy wolontariatu: od tkania siatek maskujących po wyrób świec okopowych. Dzieci uczęszczały do szkoły, w których alarmy bombowe przerywały lekcje, a młodzież – na uniwersytecie pomimo przerw w dostawie energii elektrycznej.

Nikt nie wie, co nas czeka. Wiemy tylko, że będziemy razem dzień po dniu zmierzać w stronę zwycięstwa. Mamy bowiem świadomość, co oznacza złożenie broni. W Kijowie znajdują się takie same mogiły jak w Iziumie. Lwów zostanie zbombardowany tak jak Chersoń. Celem ataku będzie chmielnicka elektrownia jądrowa podobnie jak ta w Zaporozżu. Wiemy to, bo już to widzieliśmy, już o tym świadczylimy.

Zamykając oczy, widzimy wciąż twarze ludzi, którzy nigdy nie zobaczą dnia zwycięstwa. Widzimy Irynę Cwilę, naszą przyjaciółkę z Browar, która uwielbiała róże ze swego ogrodu. Chwyciła za broń 24 lutego, a dwa dni później zginęła, broniąc Kijowa. Mykołę Raczoka, mojego studenta na wydziale literatury, wielbiciela samochodów i powieści przygodowych, który poległ w walce w lipcu 2022 r. w okolicach Pokrowska. Romana Barwinoka, wiolonczelistę, który wiosną 2020 r. grał Vivaldiego przed pałacem prezydenckim, a w sierpniu 2022 r. zginął na froncie wschodnim. I wielu innych. Dziesiątki tysięcy innych.

Nadejdzie dzień zwycięstwa, lecz nie będzie przypominać 23 lutego 2022 r. Ale jesteśmy gotowi na wszystko...



Podziękowania dla osób, które gościliśmy w 2022 r.

W związku ze zbliżającą się pierwszą rocznicą rosyjskiej agresji wojskowej na pełną skalę na Ukrainę chcemy podziękować dziennikarzom, pisarzom i fotografom w całej Europie, którzy przez cały miniony rok wojny dzielili się z nami swoimi opowieściami i świadectwami. Byli to **Nadja Afanasjewa, Witalij Portnikow, Olga Czajko, Tetiana Ogarkowa, Olena Abramowicz, Olga Wegera, Wasyl Kuzmus, Kostas Onisenko, Marta Barandij, Jowita Kiwnik i Sławek Kamiński.** (ehp)

WIADOMOŚCI EKES-U



Roberta Metsola zgadza się z Christą Schweng: Konkurencyjność UE staje się dziś ważniejsza niż kiedykolwiek wcześniej

Na styczniowej sesji plenarnej EKES-u członkowie Komitetu omówili z przewodniczącą Parlamentu Europejskiego Robertą Metsolą reakcję UE na wyzwania geopolityczne. Zgodziła się ona z przewodniczącą EKES-u Christą Schweng, że konkurencyjność oraz autonomia strategiczna mają kluczowe znaczenie w obecnych trudnych czasach.

Roberta Metsola złożyła hołd narodowi ukraińskiemu za odważny opór wobec rosyjskiej agresji i podkreśliła, że Unia Europejska zjednoczyła się jak nigdy wcześniej, aby zapewnić Ukrainie pomoc finansową, humanitarną i wojskową. Stwierdziła: *Ukraina walczy o demokrację, wolność i sprawiedliwość. Walczy też za nas.*

Odwołując się do 30. rocznicy utworzenia jednolitego rynku, podkreśliła znaczenie konkurencyjności: *Musimy powrócić do wzrostu gospodarczego i zmniejszyć nasze zależności, a jednocześnie podwoić wysiłki na rzecz transformacji ekologicznej i cyfrowej. Europa powinna wykorzystać swoje mocne strony i zadbać o to, by nasza aktywna polityka handlowa przynosiła na co dzień korzyści Europejczykom.*

Zdaniem przewodniczącej EKES-u **Christy Schweng** aspekty te mają zasadnicze znaczenie dla dobrobytu obywateli i przedsiębiorstw w UE: *Jest to moment przełomowy i tylko dzięki skoordynowanym wysiłkom możemy z powodzeniem zbudować bardziej odporną, sprawiedliwą i zrównoważoną przyszłość, w której nikt nie będzie pozostawiony samemu sobie.*

Rozmowa dotyczyła również reakcji UE na zewnętrzne czynniki gospodarcze, takie jak amerykańska ustawa o redukcji inflacji, rosyjska agresja przeciwko Ukrainie, zmienność cen paliw kopalnych oraz wyzwania wewnętrzne, takie jak brak wykwalifikowanej siły roboczej, którego obecnie doświadcza Europa.

W debacie podkreślono, że społeczeństwo obywatelskie ma do odegrania kluczową rolę w ulepszaniu polityki UE i w sposobie jej wdrażania oraz że Europejczycy domagają się większego prawa głosu w UE, co wykazała Konferencja w sprawie przyszłości Europy. (mt)



Szwedzka prezydencja Rady w 2023 r.: głównym tematem jest nadal Ukraina

Należy zagwarantować Europejkom i Europejczykom bezpieczeństwo oraz stać na straży praworządności i praw podstawowych: głównym priorytetem Szwecji, która od stycznia do czerwca 2023 r. będzie sprawować przewodnictwo w Radzie Unii Europejskiej, będą środki w zakresie zarządzania

kryzysowego.

Podczas debaty plenarnej w dniu 25 stycznia 2023 r. przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** zadeklarowała w imieniu Komitetu pełne poparcie dla prezydencji, oświadczając: *Czas, w którym Szwecja obejmuje przewodnictwo, jest bardzo trudny, gdyż u granic UE toczy się straszliwa wojna. W świetle rosyjskiej napaści na Ukrainę EKES pochwala wyznaczone priorytety, ponieważ nie możemy dopuścić do tego, by ta sytuacja rzutowała na nasze bezpieczeństwo czy wartości. Stoimy po stronie Ukrainy.*

Szwedzka minister do spraw UE **Jessika Roswall** stwierdziła, że szwedzka prezydencja uznaje ścisłą współpracę z innymi instytucjami i organami UE, w tym z EKES-em, za bardzo istotną i cieszy się z perspektywy bliskich kontaktów oraz otwartego dialogu.

Nawiązując do głównego priorytetu prezydencji, podkreśliła, że *Szwecja obejmuje przewodnictwo w dobie historycznych wyzwań, które stoją przed Unią. Brutalna wojna napastnicza Rosji przeciwko Ukrainie będzie*

nadal dominującym tematem programu europejskiego.

Prezydencja szwedzka będzie stać na straży europejskiej jedności i dążyć do tego, by Unia była bardziej ekologiczna, a także zapewniała większe bezpieczeństwo i większą wolność w oparciu o:

- bezpieczeństwo
- konkurencyjność
- transformację ekologiczną i energetyczną
- wartości demokratyczne i praworządność. (mp)



Jednolity rynek powinien służyć ludziom, a nie odwrotnie

Aby uczcić tegoroczną 30. rocznicę utworzenia jednolitego rynku UE, podczas styczniowej sesji plenarnej EKES-u zorganizowano debatę z komisarz Margrethe Vestager dotyczącą sposobu, w jaki można stawić czoła być może największemu wyzwaniu dla

następnego pokolenia.

Powszechnie uważa się, że jednolity rynek jest największym dokonaniem UE, lecz obecne kryzysy, takie jak zmiana klimatu, pandemia COVID-19 i wojna w Ukrainie, pokazały jego podatność na nieprzewidziane zakłócenia. W jaki sposób możemy przeprowadzić transformację ekologiczną i cyfrową w UE bez naruszania zasad wolnego rynku i bez szkody dla konkurencyjności europejskich przedsiębiorstw? Komisja przedstawi w lutym plan pokonania tych trudności.

Na styczniowej sesji plenarnej EKES zaproponował konkretne sposoby dalszego rozwijania rynku wewnętrznego, zalecając zarazem skupienie się na konkurencyjności Europy. Przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** stwierdziła: *Tylko konkurencyjna Europa może tworzyć dobrobyt i dobrostan, a także opracowywać wyważone rozwiązania problemów klimatycznych i środowiskowych. Istotne jest zapewnienie przedsiębiorstwom UE sprzyjających warunków do innowacji, inwestycji i handlu, w tym równych szans w stosunku do konkurentów zagranicznych.*

Przewodnicząca wykonawcza Komisji Europejskiej **Margrethe Vestager** przyznała, że UE musi nadal udoskonalać jednolity rynek, i przypomniała, że *Europa wyglądałaby teraz zupełnie inaczej, gdyby 30 lat temu nie powstał jednolity rynek.*

Jednym z głównych tematów debaty była kwestia pomocy państwa przeznaczonej na odbudowę gospodarczą i dwojaką transformację. Rosną obawy, że jeżeli przestanie być ona środkiem krótkoterminowym, będzie zagrożeniem dla mniejszych gospodarek i światowego handlu.

Debata zakończyła się wystąpieniami przewodniczącego Grupy Organizacji Społeczeństwa Obywatelskiego w EKES-ie **Séamusa Bolanda**, przewodniczącego Grupy Pracowników w EKES-ie **Olivera Röpke** oraz członka Grupy Pracodawców w EKES-ie **Felipe Mediny**. (tk)



Sie? na rzecz zrównoważonego rozwoju ostrzega przed ryzykiem „straconej dekady z punktu widzenia realizacji Agendy 2030”

Podczas debaty, która odbyła się w EKES-ie 24 stycznia, stwierdzono, że UE nie udaje się spełnić celów Agendy 2030 ONZ. Jednak wciąż jest nadzieja. UE może wysunąć się na czoło, między innymi udzielając wsparcia finansowego. EKES odgrywa istotną rolę w monitorowaniu postępów.

Na styczniowej sesji plenarnej EKES-u odbyła się debata w sprawie realizacji celów zrównoważonego rozwoju ONZ z udziałem **Guillaume’a Lafortune’a**, wiceprzewodniczącego Sieci Rozwiązań na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju ONZ (SDSN ONZ).

Guillaume Lafortune przedstawił sporządzone z pomocą EKES-u [sprawozdanie na temat zrównoważonego rozwoju Europy z 2022 r.](#) Jego zdaniem UE nie udaje się spełnić wytyczonych celów. Postępy spowalniają również na całym świecie, szczególnie w krajach rozwijających się, które borykają się z poważnymi ograniczeniami w zakresie finansowania i pozostają w tyle za innymi.

W sprawozdaniu zalecono, by w systemie Narodów Zjednoczonych UE opowiedziała się za globalnym planem zwiększenia środków międzynarodowych na realizację celów zrównoważonego rozwoju. Przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** nawiązała do tej idei, podkreślając wagę przywództwa UE w dążeniu do globalnej transformacji.

EKES będzie również odgrywać istotną rolę w pierwszym dobrowolnym przeglądzie Komisji Europejskiej w lipcu 2023 r., sondując opinie zainteresowanych stron w sprawie postępów w realizacji celów zrównoważonego rozwoju. Zalecił również przyjęcie przekrojowego podejścia, biorąc pod uwagę wzajemne powiązania między celami i wyznaczonymi w ich ramach zadaniami, oraz zaproponował uruchomienie nowej platformy zorganizowanego udziału społeczeństwa obywatelskiego w polityce z nimi związanej. (gb)



UE musi zakazać produktów wytwarzanych z wykorzystaniem pracy przymusowej i stać się liderem w dziedzinie praw człowieka

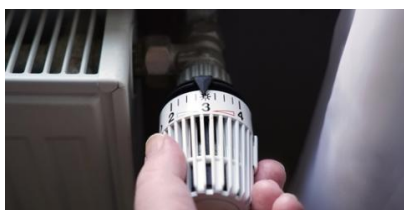
UE musi zwalczać wszelkie formy pracy przymusowej i stać się światowym liderem w dziedzinie praw człowieka - wezwał EKES w opinii przyjętej na styczniowej sesji plenarnej.

W opinii „[Zakaz produktów wytwarzanych z wykorzystaniem pracy przymusowej](#)” autorstwa **Thomasa Wagnsonnera** Komitet wyraża poparcie dla wniosku Komisji Europejskiej w sprawie zakazu produktów wytwarzanych z wykorzystaniem pracy przymusowej na rynku unijnym i zaznacza, że zasadnicze znaczenie ma ratyfikacja przez wszystkie państwa członkowskie UE protokołu z 2014 r. do Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczącej pracy przymusowej lub obowiązkowej z 1930 r.

EKES odnotowuje z zadowoleniem, że wniosek obejmuje zwalczanie pracy przymusowej dzieci, i wzywa Komisję do przyspieszenia tego procesu poprzez włączenie do zakresu rozporządzenia istniejących konwencji MOP dotyczących pracy dzieci.

Thomas Wagnsonner powiedział: *Krzewienie praw gospodarczych, społecznych, kulturalnych i pracowniczych, a tym samym wyeliminowanie wszelkich form pracy przymusowej i wyzysku ma kapitalne znaczenie zwłaszcza dla globalnego przywództwa UE w dziedzinie praw człowieka i demokracji.*

By zapobiegać pracy przymusowej, EKES podkreśla wagę współpracy międzynarodowej i umocowania instytucjonalnego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego w nowym wniosku Komisji oraz zaleca sporządzenie wytycznych dla przedsiębiorstw, stworzenie bazy danych zawierającej wskaźniki ryzyka oraz wprowadzenie systemu analizy porównawczej. (mp)



Kryzys związany z cenami energii: UE musi wspierać konsumentów i przedsiębiorstwa

W reakcji na kryzys wywołany cenami energii UE powinna dążyć do ochrony wszystkich gospodarstw domowych i przedsiębiorstw mających duże trudności z płaceniem rachunków za energię. Takie jest główne przesłanie [opinii](#) EKES-u „Polityka gospodarcza w strefie euro w 2023 r.” przyjętej na styczniowej sesji plenarnej.

EKES popiera propozycję Komisji opartą na dwupoziomowym ustalaniu cen w celu ochrony osób znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji. To oznacza, że do pewnego poziomu zużycia energii konsument w trudnym położeniu będzie płać cenę niższą od ceny rynkowej.

Komitet ostrzega jednak, że należy stosować tę politykę zarówno do osób znajdujących się poniżej granicy ubóstwa, jak i do niższej klasy średniej, która również będzie miała trudności w płaceniu rachunków za energię po cenach rynkowych.

Jak stwierdził sprawozdawca opinii **Petru Sorin Dandea**: *zima, której doświadczamy na przełomie 2022 i 2023 r. spowodowała poważne problemy w Unii. Dwupoziomowa polityka Komisji musi być inkluzywna, jeśli ma rzeczywiście chronić gospodarstwa domowe znajdujące się w trudnej sytuacji przed kryzysem wywołanym cenami energii.*

Aby uchronić przedsiębiorstwa przed zamknięciem EKES popiera propozycję Komisji dotyczącą stosowania przez państwa członkowskie tymczasowych kryzysowych ram pomocy państwa. Zarazem wzywa je do wykorzystania wszelkich możliwych środków, by służyć pomocą, zwłaszcza małym i średnim przedsiębiorstwom.

Europejski Bank Centralny wykorzystuje narzędzia polityki pieniężnej, by powstrzymać wzrost inflacji, ale przyniesie to skutek jedynie pod warunkiem skoordynowania tego działania z polityką fiskalną państw strefy euro. (mp)



UE powinna zacieśnić współpracę międzynarodową w celu ochrony oceanów

Wzmocniona współpraca międzynarodowa ma kapitalne znaczenie dla osiągnięcia zrównoważoności oceanów do 2030 r. i zapewnienia bezpieczeństwa na morzu, stwierdził EKES w [opinii](#) przyjętej na styczniowej sesji plenarnej.

Zarządzanie oceanami jest złożone i dlatego nie może być traktowane tylko jako „sprawa morską”. Wymaga wszechstronnego i całościowego podejścia, by wspierać decydentów na wszystkich szczeblach.

Wpływ ludzkości na oceany często ma swe źródła na lądzie. Znaczna część zanieczyszczenia mórz jest spowodowana przez odpady, pestycydy, antybiotyki, fosforany i tworzywa sztuczne, a także niewybuchy.

Zdaniem EKES-u kluczowe znaczenie ma rola UE jako prawodawcy i podmiotu międzynarodowego wzmacniającego sieci i partnerstwa, a różne zainteresowane strony powinny być skutecznie i przejrzysto angażowane na każdym etapie.

*UE odgrywa rolę lidera w działaniach na rzecz oceanów, ale uczestniczyć w nich muszą wszystkie kraje: jest to warunek, by przyszłe pokolenia mogły nadal nazywać Ziemię „błękitną planetą”, powiedział sprawozdawca **Stefano Palmieri**.*

Aby osiągnąć bezemisyjność do 2050 r., a zrównoważoność – do 2030 r., UE powinna skupić się na działaniach mających na celu zachowanie dobrostanu środowiska morskiego i ochronę stad ryb, gdyż jedno i drugie ma żywotne znaczenie dla wielu społeczności. (mp)



Bezpieczeństwo to więcej niż tylko obronność??

Na styczniowej sesji plenarnej EKES-u członkowie omówili koncepcję unijnego „Strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony” i przekonywali, że zagadnienie bezpieczeństwa należy rozumieć znacznie szerzej niż tylko jako obronę wojskową. Społeczeństwo obywatelskie nie może być

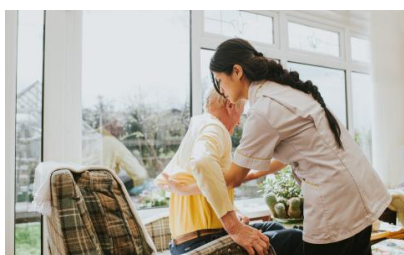
biernym obserwatorem, gdyż w sytuacji kryzysowej pełni funkcję stabilizującą, o czym mogliśmy się przekonać w obliczu wojny w Ukrainie.

W opinii z inicjatywy własnej „[Strategiczny kompas UE](#)” Komitet zauważył, że obecna definicja bezpieczeństwa UE jest zbyt wąska i należy ją rozszerzyć. Bezpieczeństwo wykracza poza zwykłą obronę wojskową. W czasach złożonych, hybrydowych zagrożeń trzeba poszerzyć koncepcję bezpieczeństwa także o aspekt energetyki, transportu, technologii cyfrowych, bezpieczeństwa wodnego i żywnościowego, bezpieczeństwa obywateli oraz o kwestie ingerencji z zewnątrz – stwierdził **Christian Moos**, sprawozdawca opinii EKES-u.

Argumentuje on w opinii, że równolegle do rozwijania zdolności krajowych, planowania obronnego oraz wspólnych zamówień, Unia powinna nadal inwestować swoje ograniczone zasoby przede wszystkim w cywilne obszary polityki i mechanizmy, które mają umożliwić zapobieganie konfliktom. To właśnie w tych dziedzinach społeczeństwo obywatelskie może wiele osiągnąć dzięki swym sieciom społecznym i gospodarczym oraz dzięki znacznemu potencjałowi w zakresie dyplomacji publicznej i kulturalnej.

Fakt, że wraz z napaścią Rosji na Ukrainę Europa znowu stanęła w obliczu wojny, stanowi swego rodzaju przebudzenie w relacjach UE z NATO.

*Dotąd UE i NATO nie wykorzystały w pełni potencjału współpracy. A przecież wzmocnienie europejskiego filaru bezpieczeństwa i obrony oznacza wzmocnienie NATO. Gdy mówimy o zwiększeniu zdolności obronnych UE, nie chodzi bynajmniej o konkurowanie z NATO, lecz o uzupełnienie jego potencjału – powiedział **Peter Clever**, sprawozdawca opinii i członek EKES-u. (mt)*



Nowa europejska strategia w dziedzinie opieki to sprawdzian dla Europy socjalnej

EKES z zadowoleniem przyjął wnioski Komisji dotyczące kompleksowej europejskiej strategii w dziedzinie opieki, które powinny zagwarantować wszystkim Europejczykom możliwość korzystania z wysokiej jakości opieki zdrowotnej i usług

opiekuńczych przez całe życie.

EKES z entuzjazmem przyjął propozycje Komisji dotyczące europejskiej strategii w dziedzinie opieki jako ważny krok w kierunku zapewniania w Europie dostępnej i przystępnej cenowo struktury opieki, która zaspokajałaby potrzeby obywateli w tym zakresie – od urodzenia do zaawansowanego wieku – oraz stanowiła wsparcie dla opiekunów, niezależnie od ich statusu zatrudnienia.

Na styczniowej sesji plenarnej EKES przyjął [opinię](#) na ten temat, w której zawarł szereg zaleceń dotyczących strategii i związanych z nią dwóch wniosków, przyjętych przez Radę w grudniu ubiegłego roku – w sprawie wczesnej edukacji i opieki nad dzieckiem oraz opieki długoterminowej.

EKES ponownie zasugerował też wprowadzenie europejskiej gwarancji opieki. Analogicznie do unijnej gwarancji dla młodzieży, ten instrument zapewniałby wysokiej jakości opiekę zdrowotną i usługi opiekuńcze wszystkim mieszkańcom UE. Mógłby także zaradzić deficytom w zakresie opieki oraz promować godne warunki pracy zarówno dla pracowników sektora opieki, jak i dla opiekunów nieformalnych.

*Chcemy podkreślić, że struktury opieki – oprócz dostępności i przystępności cenowej – muszą mieć także charakter włączający, trwałe i muszą opierać się na prawach człowieka. Tymczasem dla wielu osób w Europie wysokiej jakości opieka jest nieosiągalna – oświadczyła sprawozdawczyni **Kinga Joó**.*

W opinii podkreślono, że w odpowiedzi na aktualne trudności związane z wojną w Ukrainie, kryzysem energetycznym i aktualnymi kosztami życia, priorytetowo należy traktować aspekty przystępności cenowej i ciągłości usług opieki. Komitet zaapelował o odpowiednie finansowanie sektora opieki oraz wezwał państwa członkowskie do starań o to, aby praca w tym sektorze była atrakcyjna, odpowiednio opłacana i doceniana.

*Nasza opinia przedstawia podejście, które obejmuje uwagi zgłaszane przez podmioty społeczeństwa obywatelskiego. Opiera się ono na ideałach Europy socjalnej. Podkreślamy również rolę państw członkowskich, ponieważ są one głównym filarem strategii w dziedzinie opieki. Jeśli nie przekonamy państw, że muszą odpowiedzialnie zająć się problemami, które opisałyśmy, i wypełnić luki w krajowych systemach opieki, cała strategia na niewiele się zda – powiedziała współsprawozdawczyni **Zoe Tzotze-Lanara**.*

Najważniejsze zalecenia zawarte w opinii to m.in.: wspieranie rodzin w ich podstawowej roli w dziedzinie opieki, sprawne określanie potrzeb i realiów opieki rodzinnej i nieformalnej, zapewnienie równości płci i równego postrzegania w sektorze opieki formalnej i nieformalnej, lepsza ochrona praw wszystkich pracowników opieki, niezależnie od ich statusu imigracyjnego i statusu pobytu.

AKTUALNO?CI Z GRUP



Plan przemysłowy Zielonego Ładu wymaga jeszcze wielu ulepszeń, które muszą doprowadzić do realizacji programu na rzecz konkurencyjności

Stefano Mallia, przewodniczący Grupy Pracodawców w EKES-ie

Propozycja Komisji jest niekompletna i musi stać się częścią długoterminowej wizji programu na rzecz konkurencyjności.

W dniu 1 lutego 2023 roku Komisja Europejska przedstawiła swoją pierwszą odpowiedź na bezprecedensowy pakiet klimatyczny prezydenta USA Joe Bidena – tym mianem określa się ustawę o obniżeniu inflacji (IRA), która przewiduje wsparcie amerykańskiego przemysłu dotacjami na rekordową kwotę 369 mld USD. Propozycja Komisji wychodzi naprzeciw wielu oczekiwaniom, gdyż zapewnia przewidywalne ramy regulacyjne, dostęp do finansowania, odpowiednią wykwalifikowaną siłę roboczą i program otwartego handlu, ale po jej wstępnej analizie pracodawcy UE doszli do zgodnego wniosku, że należy ją jeszcze dopracować, jeśli mamy osiągnąć długoterminową konkurencyjność.

Przede wszystkim nie możemy zapominać o tym, że zielona transformacja musi iść w parze z transformacją cyfrową.

Po drugie trzeba zaznaczyć, że same dotacje nie wystarczą. Prawdziwym problemem, jaki stwarza IRA, jest nie tylko kwota dotacji, która w rzeczywistości jest niższa od kwoty oferowanej przez budżet UE i różne fundusze, ale raczej połączenie dotacji z niskimi cenami energii w USA. To te dwa czynniki czynią IRA problematyczną dla Europy. Jeśli dodamy do tego stosunkowo niską wydajność przemysłu UE, to rzeczywiście mamy do czynienia z bardzo niebezpieczną sytuacją dla gospodarki europejskiej. Dotacje już podzieliły kraje UE i ostatecznie doprowadzą do fragmentacji jednolitego rynku i szkodliwych wyścigów oraz osłabią rozwój regionalny.

Po trzecie, plan Komisji wydaje się być oparty na staroświeckim podejściu polegającym na wybraniu podmiotów, które mają być zwycięzcami. Sugeruje się w nim, że osoby odpowiedzialne za wyznaczanie kierunków polityki ustalałyby cele w zakresie zdolności przemysłowych na podstawie analizy poszczególnych sektorów i przy uwzględnieniu całego łańcucha dostaw i wartości, określając w ten sposób, które przedsiębiorstwa powinny otrzymywać preferencyjne wsparcie regulacyjne i finansowe. Samo określenie „sektor czystej technologii” jest już arbitralne, gdyż zielona transformacja dokonuje się we wszystkich sektorach i rodzajach przedsiębiorstw.

Wszyscy wiemy, że prawdziwy problem leży w konkurencyjności. Istnieje pilna potrzeba odzyskania utraconej pozycji, a przejście na zieloną gospodarkę daje nam taką szansę. Ale konkurencyjność oraz tworzenie miejsc pracy muszą stać się stylem życia i centralnym elementem kształtowania naszej polityki. Dlatego też pracodawcy UE opowiadają się za programem na rzecz konkurencyjności.



Żywy dialog społeczny na rzecz prawdziwie społecznej Europy

Grupa Pracowników w EKES-ie

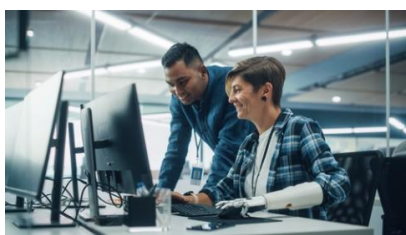
Grupa Pracowników EKES-u przyjęła z aprobatą opublikowaną niedawno przez Komisję Europejską [inicjatywę dotyczącą dialogu społecznego](#). Jest to wyraźny sygnał dla pracowników i obywateli UE, którzy zmagają się obecnie z poważnym kryzysem wywołanym kosztami życia.

Porozumienia między partnerami społecznymi w sprawie godziwego wynagrodzenia i warunków pracy mogą w dużym stopniu łagodzić skutki inflacji dla pracujących rodzin podobnie jak w czasie pandemii, gdy rokowania zbiorowe w całej Europie umożliwiły pracę w zmniejszonym wymiarze czasu, telepracę oraz zastosowanie protokołów dotyczących BHP i utorowały drogę do sprawiedliwszej odbudowy.

Dlatego też dialog społeczny i rokowania zbiorowe są trzonem europejskiego modelu społecznego i podstawowym elementem demokracji i zrównoważonego wzrostu gospodarczego, które należy utrzymać.

Niemniej dialog społeczny nie wszędzie jest powszechną praktyką, gdyż w niektórych państwach członkowskich partnerzy społeczni nie mają zdolności organizacyjnych, a szanse na reprezentację nowych form zatrudnienia są mniejsze, tak jak w przypadku pracy za pośrednictwem platform internetowych. W ostatnich dziesięcioleciach znacznie zmalał odsetek pracowników objętych układami zbiorowymi na szczeblu krajowym.

Inicjatywa Komisji Europejskiej jest zatem mile widziana jako krok we właściwym kierunku, choć konieczne będzie doprecyzowanie roli państw członkowskich w ustanowieniu wiążących mechanizmów angażowania partnerów społecznych. (mg)



Doskonalenie umiejętności, aby rynek pracy był otwarty dla wszystkich

Ioannis Vardakastanis, wiceprzewodniczący Grupy Organizacji Społeczeństwa Obywatelskiego w EKES-ie

Europejski Rok Umiejętności powinien być okazją do wypełnienia luk i do usunięcia barier uniemożliwiających wielu obywatelom UE znalezienie satysfakcjonującego zatrudnienia wysokiej jakości. Gdy kurczą się w UE zastępy pracowników, bardziej niż kiedykolwiek istotne jest skupienie się na wykorzystaniu potencjału osób, które zbyt często znajdują się poza nawiasem otwartego rynku pracy, i inwestowanie w umiejętności.

Doskonalenie umiejętności odpowiadających wymogom obecnych i przyszłych rynków pracy będzie musiało rzecz jasna uwzględniać postępującą cyfryzację gospodarki. Wymaga to zaradzenia niedoborowi umiejętności cyfrowych, zwłaszcza w przypadku takich grup, jak osoby z niepełnosprawnościami oraz nadal aktywne zawodowo osoby starsze. Umiejętności cyfrowe są we współczesnym społeczeństwie nie tylko narzędziem pomagającym odnaleźć się na rynku pracy, lecz również warunkiem samodzielnego życia i nikt nie powinien być ich pozbawiony.

Niemniej propagowanie kompetencji, które przygotują gospodarkę na przyszłe wyzwania, nie powinno być nadmierne zależne od sfery cyfrowej. Europejski Rok Umiejętności powinien być również okazją do podkreślenia znaczenia i wartości zatrudnienia w branży technicznej i zawodowej, a także w pracy fizycznej. Bardzo długo niedostatecznie ceniono umiejętności potrzebne w tych sektorach oraz ich kluczową rolę w społeczeństwie. Ze względu na to, że w nadchodzących latach podstawą unijnego planu przekształcenia gospodarki będzie transformacja ekologiczna, jej urzeczywistnienie wymaga szczególnie fachowej wiedzy technicznej i umiejętności manualnych. W tym celu wielu pracowników będzie musiało się przekwalifikować. Trzeba również wykorzystać szansę na dotarcie do osób, które są zazwyczaj wykluczone z rynku pracy i umożliwić im doskonalenie umiejętności.

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



Dni Społeczeństwa Obywatelskiego 2023

Tegoroczne Dni Społeczeństwa Obywatelskiego naświetlą zasadniczą rolę organizacji społeczeństwa obywatelskiego w zapewnianiu i ochronie zarówno spójności społecznej, jak i odpornej demokracji w Europie.

Europa stoi wobec bezprecedensowych i pilnych wyzwań – wojny na swym obszarze, odbudowy po kryzysie COVID-19, niespotykanego kryzysu energetycznego – a także wobec zagrożeń dla swego modelu demokratycznego w szybko zmieniającym się i coraz bardziej cyfrowym świecie. W trakcie obchodów omówione zostaną pojawiające się żywotne zagrożenia dla wartości demokratycznych. Tematami otwartych i pluralistycznych debat będą m.in. następujące kwestie:

- Jak wyobrażamy sobie przyszłość demokracji uczestniczącej i deliberatywnej?
- Jak zdemokratyzować europejską gospodarkę?
- Jak finansować społeczeństwo obywatelskie?
- Co oznaczają dla obywateli prawa cyfrowe?
- Jakich umiejętności potrzebujemy, by wzmocnić udział w demokracji?

Zapraszamy do EKES-u i do wzięcia udziału w debacie z zainteresowanymi stronami i instytucjami europejskimi na temat podstawowej roli zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego jako czynnika zmian i przezwyciężania obecnego kryzysu.

Więcej informacji i rejestracja [tutaj](#). Twitter: @EESC_LiaisonG #CivSocDays.



Uczniowie b?d? go?ci? cz?onków EKES-u w ramach przygotowa? do imprezy „Twoja Europa – Twoje Zdanie!”

W lutym i marcu członkinie i członkowie Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego odwiedzają trzydzieści pięć szkół w państwach członkowskich UE oraz siedmiu krajach kandydujących, aby przygotować je do udziału w wydarzeniu „Twoja Europa - Twoje Zdanie!”, które odbędzie się w Brukseli w dniach 23-24 marca 2023 r.

W tym roku po raz czternasty odbędzie się wydarzenie EKES-u dla młodzieży „Twoja Europa - Twoje zdanie” (YEYS), które powróci do formatu fizycznego po trzyletniej przerwie spowodowanej pandemią COVID-19. Wydarzenie to, organizowane pod tytułem „Dialogi młodzieży o demokracji” ma pomóc młodym ludziom zrozumieć, co oznaczają wartości europejskie i czym jest aktywne obywatelstwo w demokracji uczestniczącej.

Członkinie i członkowie EKES-u pełniący rolę mentorów uczniów w tej praktycznej inicjacji demokracji przedstawicielskiej UE wizytują obecnie wybrane szkoły w swoich krajach (na zdjęciu **wiceprzewodniczący EKES-u Cillian Lohan** z uczennicami i uczniami ze szkoły w jego kraju – Irlandii).

Następnie 16–18-letni uczniowie przyjadą w marcu do Brukseli i wezmą udział w warsztatach i grupach roboczych w celu osiągnięcia wspólnego stanowiska.

Ich propozycje dotyczące wspierania zaangażowania młodzieży i aktywnego obywatelstwa zostaną następnie przedłożone instytucjom europejskim, europejskim grupom politycznym oraz decydującym i decydującym wysokiego szczebla.

To wydarzenie dla młodzieży ma podnieść świadomość dynamiki osiągania porozumień społecznych przez grupy o różnych interesach.

Wydarzenie końcowe odbędzie się w dniach 23-24 marca. Wśród prelegentów znajdują się:

- przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng**.
- wiceprzewodniczący EKES-u ds. komunikacji **Cillian Lohan**
- **Kira Marie Peter-Hansen, najmłodsza polityczka kiedykolwiek wybrana do Parlamentu Europejskiego** (Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie), wiceprzewodnicząca podkomisji do spraw podatkowych
- **Ismael Pérez Civico**, członek zarządu Europejskiego Forum Młodzieży
- **Themis Christophidou**, dyrektor generalny ds. edukacji, młodzieży, sportu i kultury w Komisji Europejskiej

Więcej szczegółów na temat wydarzenia #YEYS2023 można znaleźć na [oficjalnej stronie# YEYS2023](#). (ab)

Zespół redakcyjny

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Współautorzy tego wydania

Millie Tsoumani (mt)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Giorgia Battiato (gb)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katerina Serifi (ks)
Katharina Radler (kr)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarita Gavanis (mg)
Margarida Reis (mr)
Pablo Ribera Paya (prp)
Thomas Kersten (tk)

Koordinacja

Agata Berdys (ab)
Giorgia Battiato (gb)

Technical support
Bernhard Knobloch (bk)
Joris Vanderlinden (jv)

Adres

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
Budynek im. Jacques'a Delorsa, 99 Rue Belliard,
1040 Brussels, Belgium
tel. (+32 2) 546.94.76
e-mail: eesinfo@eesc.europa.eu

„EKES info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu. „EKES Info” jest dostępne w 23 językach.

„EKES info” nie stanowi oficjalnego zapisu prac EKES-u. Po informacje tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES info” – jest dozwolone (prosimy o przesłanie linku redaktorowi naczelnemu).

